

بیانیه اطلاعات واکسن

Many Vaccine Information Statements are available in Farsi and other languages. See www.immunize.org/vis

بسیاری از بیانیه های اطلاعات واکسن به زبان فارسی و زبان های دیگر در دسترس است. به نشانی زیر مراجعه کنید www.immunize.org/vis

واکسن هموفیلوس آنفلوانزا b (Hib) وع: آنچه باید بدانید

1. چرا باید واکسن زد؟

واکسن Hib می تواند از بیماری هموفیلوس آنفلوانزا b (Hib) وع جلوگیری کند.

هموفیلوس آنفلوانزا نوع b می تواند باعث ایجاد انواع مختلفی از عفونت ها شود. این عفونت ها معمولاً کودکان زیر 5 سال را تحت تأثیر قرار می دهند، اما می توانند بزرگسالان دارای شرایط پزشکی خاص را نیز تحت تأثیر قرار دهند. باکتری Hib می تواند باعث بیماری های خفیف مانند عفونت گوش یا برونشیت شده یا می تواند باعث بیماری شدیدی نظیر عفونت خون گردد. عفونت شدید Hib که "بیماری تهاجمی Hib" نیز نامیده می شود، نیاز به درمان در بیمارستان داشته و گاهی اوقات می تواند منجر به مرگ شود.

تا پیش از تهیه واکسن Hib، بیماری Hib عامل اصلی مننژیت باکتریایی در بین کودکان زیر 5 سال در ایالات متحده بود. مننژیت نوعی عفونت پوشش داخلی مغز و نخاع است. این بیماری می تواند منجر به آسیب مغزی و ناشنوایی گردد.

عفونت Hib همچنین می تواند باعث موارد زیر شود:

- پنومونی
- تورم شدید گلو که نفس کشیدن را دشوار می کند
- عفونت خون، مفاصل، استخوان ها و پوشش قلب
- مرگ

2. واکسن Hib

واکسن Hib معمولاً طی 3 یا 4 دوز (بسته به نوع برند) تجویز می شود.

نوزادان معمولاً اولین دوز واکسن Hib را در سن 2 ماهگی دریافت می کنند و معمولاً مجموعه واکسن را در سن 12-15 ماهگی به طور کامل دریافت خواهند نمود.

کودکان بین 12 ماه تا 5 سال که قبلاً به طور کامل علیه Hib واکسینه نشده اند ممکن است به 1 دوز واکسن Hib یا بیشتر نیاز داشته باشند.

کودکان بالای 5 سال و بزرگسالان معمولاً واکسن Hib را دریافت نمی کنند، اما ممکن است این واکسن برای کودکان در سنین بالاتر یا بزرگسالانی که طحال آنها آسیب دیده یا برداشته شده است، از جمله افراد مبتلا به بیماری سلول داسی شکل پیش از عمل جراحی برداشتن طحال یا پس از پیوند مغز استخوان توصیه گردد. واکسن Hib ممکن است برای افراد 5 تا 18 ساله مبتلا به HIV نیز توصیه شود.

واکسن Hib را می توان به صورت واکسنی مستقل یا بخشی از یک واکسن ترکیبی تجویز نمود (یعنی نوعی از واکسن که در آن بیش از یک واکسن با هم در یک تزریق ترکیب می شوند).

واکسن Hib می تواند همزمان با واکسن های دیگر تجویز شود.

3. با ارائه دهنده مراقبت های بهداشتی خود گفتگو کنید

در صورت وجود موارد ذیل در فرد دریافت کننده واکسن، این موضوع را به ارائه دهنده واکسن اطلاع دهید:

▪ **پس از دوز قبلی واکسن Hib، واکنش آلرژیک داشته یا هرگونه آلرژی شدید و مرگبار داشته است**

در برخی موارد، ممکن است ارائه دهنده مراقبت های بهداشتی تصمیم بگیرد واکسیناسیون Hib را تا ملاقات بعدی به تعویق بیندازد.

افراد مبتلا به بیماری های جزئی، مانند سرماخوردگی می توانند واکسینه شوند. اشخاصی که بیماری مختصر یا بیماری شدیدی دارند، معمولاً باید تا بهبود کامل صبر کنند سپس واکسن Hib را دریافت نمایند.

ارائه دهنده مراقبت های بهداشتی شما می تواند اطلاعات بیشتری در اختیارتان قرار دهد.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. خطرات واکنش به واکسن

• ممکن است پس از واکسیناسیون Hib قرمز شدن، گرما و تورم در محل تزریق واکسن و همچنین تب رخ دهد.

گاهی اوقات افراد پس از یک رویه پزشکی از جمله واکسیناسیون غش می‌کنند. اگر احساس سرگیجه، یا تغییر در بینایی یا زنگ زدن گوش دارید، به ارائه‌دهنده خود اطلاع دهید.

در مورد واکسن نیز مانند هر داروی دیگری، احتمال بسیار اندکی وجود دارد که شخص دچار واکنش شدید آلرژیک، آسیب جدی دیگر یا مرگ شود.

5. اگر واکنش جدی وجود داشته باشد، چه اتفاقی می‌افتد؟

ممکن است واکنش آلرژیک پس از خروج فرد واکسینه شده از کلینیک رخ دهد. در صورت مشاهده علائم واکنش آلرژیک شدید (کهیر، تورم صورت و گلو، مشکل در تنفس، ضربان قلب بالا، سرگیجه یا ضعف)، با شماره 1-1-9 تماس بگیرید و فرد را به نزدیکترین بیمارستان ببرید.

در خصوص سایر علائمی که شما را نگران می‌کند، با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود تماس بگیرید.

واکنش‌های نامطلوب باید به Vaccine Adverse Event Reporting System (سیستم گزارش دهی عوارض جانبی واکسن) (VAERS) گزارش داده شود. معمولاً ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی‌تان این گزارش را ارسال می‌کند، یا می‌توانید خودتان این کار را انجام دهید. به وبسایت VAERS به آدرس www.vaers.hhs.gov مراجعه کرده یا با شماره 1-800-822-7967 تماس بگیرید. VAERS فقط مخصوص گزارش دادن واکنش‌ها است و کارکنان VAERS توصیه‌های پزشکی ارائه نمی‌دهند.

6. برنامه ملی جبران خسارت آسیب واکسن

National Vaccine Injury Compensation Program (برنامه ملی جبران خسارت آسیب واکسن) (VICP) یک برنامه فدرال است که برای جبران خسارت افرادی که ممکن است در اثر واکسن آسیب‌دیده باشند، ایجاد شده است. تشکیل پرونده جهت ادعاهای مربوط به جراحت یا مرگ ناشی از واکسیناسیون دارای محدودیت زمانی است که این دوره ممکن است دو سال باشد. به وبسایت VICP به آدرس www.hrsa.gov/vaccinecompensation مراجعه کرده یا با شماره 1-800-338-2382 تماس بگیرید تا در مورد این برنامه و نحوه طرح ادعا اطلاعات کسب نمایید.

7. چطور می‌توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

• در این زمینه از ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود سؤال کنید.
• با اداره بهداشت محلی یا ایالتی خود تماس بگیرید.
• برای مشاهده بروشور بسته واکسن و اطلاعات بیشتر به وبسایت Food and Drug Administration (سازمان غذا و دارو) (FDA) به این آدرس مراجعه کنید: www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
• با Centers for Disease Control and Prevention (مرکز کنترل و پیشگیری از بیماری‌ها) (CDC) تماس بگیرید:
- با شماره 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) تماس بگیرید یا
- به وبسایت CDC به این آدرس مراجعه کنید: www.cdc.gov/vaccines

برای اینکه ارائه دهندگان مراقبت‌های پزشکی، اطلاعات دقیقی در مورد وضعیت واکسیناسیون، تشخیص و واکسیناسیون و برنامه پیشنهاد شده واکسیناسیون‌های آینده دریافت کنند، Michigan Care Improvement Registry برای فرستاده خواهد شد. افراد این حق را دارا می‌باشند از اطلاعاتی به ارائه دهندگان مراقبت‌های پزشکی خود بخواهند آه اطلاعات واکسیناسیون را به دفتر ثبت ارسال نکنند.

